

# Den Europæiske Unions Tidende

# C 382



Dansk udgave

## Meddelelser og oplysninger

55. årgang

12. december 2012

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
II <i>Meddelelser</i>		
MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER		
<b>Europa-Kommissionen</b>		
2012/C 382/01	Meddelelse fra Kommissionen — Modværdierne fra den 1. juli 2013 i kroatisk kuna af tærskelværdierne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/17/EF, 2004/18/EF og 2009/81/EF <sup>(1)</sup> .....	1
2012/C 382/02	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.6779 — Barclays/Goldman Sachs/TPG/Gardman) <sup>(1)</sup> .....	2
2012/C 382/03	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.6770 — American Securities/Metaldyne) <sup>(1)</sup> .....	2
2012/C 382/04	Godkendelse af statsstøtte i henhold til artikel 107 og 108 i TEUF — Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse <sup>(1)</sup> .....	3
2012/C 382/05	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.6759 — LBO France Gestion/Blue Holding Luxembourg) <sup>(1)</sup> .....	6

# DA

Pris:  
3 EUR

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

(Fortsættes på omslagets anden side)

## IV Oplysninger

## OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

**Rådet**

2012/C 382/06	Rådets afgørelse af 27. november 2012 om udnævnelse af medlemmerne af bestyrelsen for Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse .....	7
---------------	---	---

**Europa-Kommissionen**

2012/C 382/07	Euroens vekselkurs .....	8
2012/C 382/08	Kommissionens afgørelse af 5. december 2012 om ændring af Kommissionens afgørelse 2007/623/EF om nedsættelse af gruppen af højtstående uafhængige interesserede parter vedrørende administrative byrder .....	9
2012/C 382/09	Meddelelse fra Kommissionen om den mængde, der ikke er ansøgt om, og som skal overføres til mængden for delperioden 1. april 2013-30. juni 2013 inden for rammerne af visse kontingenter, der er åbnet af Fællesskabet for fjerkrækød .....	11

## V Øvrige meddelelser

## PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DEN FÆLLES HANDELSPOLITIK

**Europa-Kommissionen**

2012/C 382/10	Meddelelse om udløb af visse antidumpingforanstaltninger .....	12
---------------	--	----

## PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

**Europa-Kommissionen**

2012/C 382/11	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.6695 — Azoty Tarnów/Zakłady Azotowe Puławy) <sup>(1)</sup>	13
---------------	---	----



<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

## II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,  
KONTORER OG AGENTURER

## EUROPA-KOMMISSIONEN

## MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN

**Modværdierne fra den 1. juli 2013 i kroatiske kuna af tærskelværdierne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/17/EF, 2004/18/EF og 2009/81/EF**

(EØS-relevant tekst)

(2012/C 382/01)

Modværdierne i kroatiske kuna af tærskelværdierne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/17/EF <sup>(1)</sup>, 2004/18/EF <sup>(2)</sup> og 2009/81/EF <sup>(3)</sup> er fra den 1. juli 2013 følgende:

Euro	Kroatiske kuna
80 000	586 280
130 000	952 705
200 000	1 465 700
400 000	2 931 400
1 000 000	7 328 500
5 000 000	36 642 500

<sup>(1)</sup> EUT L 134 af 30.4.2004, s. 1.<sup>(2)</sup> EUT L 134 af 30.4.2004, s. 114.<sup>(3)</sup> EUT L 216 af 20.8.2009, s. 76.

**Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion**  
**(Sag COMP/M.6779 — Barclays/Goldman Sachs/TPG/Gardman)**

(EØS-relevant tekst)

(2012/C 382/02)

Den 5. december 2012 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med fællesmarkedet. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/da/index.htm>) under dokumentnummer 32012M6779. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.

---

**Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion**  
**(Sag COMP/M.6770 — American Securities/Metaldyne)**

(EØS-relevant tekst)

(2012/C 382/03)

Den 5. december 2012 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med fællesmarkedet. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
  - i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/da/index.htm>) under dokumentnummer 32012M6770. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.
-

**Godkendelse af statsstøtte i henhold til artikel 107 og 108 i TEUF****Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse**

(EØS-relevant tekst)

(2012/C 382/04)

Godkendelsesdato	27.6.2012	
Referencenummer til statsstøtte	SA.33449 (12/N)	
Medlemsstat	Estland	
Region	—	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Kasvuhoonegaaside saastekvootide tasuta eraldamine üleminekupe-rioodil elektrienergiat tootvate kaitiste moderniseerimiseks	
Retsgrundlag	—	
Foranstaltningstype	Støtteordning	—
Formål	Miljøbeskyttelse	
Støtteform	Andet — Free CO <sub>2</sub> allowances	
Rammebeløb	Samlet budget: 371 EUR (mio.)	
Støtteintensitet	100 %	
Varighed	1.1.2013-31.12.2019	
Økonomisk sektor	Elforsyning	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Keskkonnaministeerium	
Andre oplysninger	—	

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Godkendelsesdato	31.7.2012	
Referencenummer til statsstøtte	SA.33823 (12/N)	
Medlemsstat	Finland	
Region	Åland	Områder, der ikke er støtteberettigede
Titel (og/eller modtagerens navn)	Stöd för byggnad av likströmskabel	
Retsgrundlag	Budgeten för landskapet Åland år 2012–2014	
Foranstaltningstype	Individuel støtte	Kraftnät Åland AB
Formål	Gennemførelse af et vigtigt projekt af fælleseuropæisk interesse	
Støtteform	Andet, direkte støtte, garanti – Direct grant, State guarantee and capital injection	
Rammebeløb	Samlet budget: 60,70 EUR (mio.)	
Støtteintensitet	48,60 %	
Varighed	—	
Økonomisk sektor	Transmission af elektricitet	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Ålands landskapsregering PB 1060 AX-22140 Mariehamn SUOMI/FINLAND	
Andre oplysninger	—	

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Godkendelsesdato	26.10.2012	
Referencenummer til statsstøtte	SA.35250 (12/N)	
Medlemsstat	Polen	
Region	Kujawsko-Pomorskie	Artikel 107, stk. 3, litra a)
Titel (og/eller modtagerens navn)	Atos IT Services Sp. z o.o.	
Retsgrundlag	<p>— Projekt umowy ramowej o udzielenie dotacji celowej pomiędzy Atos IT Services Sp. z o.o.</p> <p>— „Program wspierania inwestycji o istotnym znaczeniu dla gospodarki polskiej na lata 2011–2020”, przyjęty przez Radę Ministrów w dniu 5 lipca 2011 r. na podstawie art. 19 ust. 2 ustawy z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju (Dz.U. z 2009 r. nr 84, poz. 712 i nr 157, poz. 1241) zmieniony uchwałą Rady Ministrów z dnia 20 marca 2012 r.</p>	
Foranstaltningstype	Individuel støtte	Atos IT Services Sp. z o.o.
Formål	Regionaludvikling, beskæftigelse	
Støtteform	Direkte støtte	
Rammebeløb	Samlet budget: 2,16 PLN (mio.)	
Støtteintensitet	4,08 %	
Varighed	31.12.2012-31.12.2014	
Økonomisk sektor	Anden it-servicevirksomhed	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Minister Gospodarki Plac Trzech Krzyży 3/5 00-507 Warszawa POLSKA/POLAND	
Andre oplysninger	—	

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

**Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion**  
**(Sag COMP/M.6759 — LBO France Gestion/Blue Holding Luxembourg)**

(EØS-relevant tekst)

(2012/C 382/05)

Den 6. december 2012 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med fællesmarkedet. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
  - i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/da/index.htm>) under dokumentnummer 32012M6759. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.
-



## IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,  
KONTORER OG AGENTURER

## RÅDET

## RÅDETS AFGØRELSE

af 27. november 2012

om udnævnelse af medlemmerne af bestyrelsen for Det Europæiske Center for Udvikling af  
Erhvervsuddannelse

(2012/C 382/06)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 337/75 af 10. februar 1975 om oprettelse af et europæisk center for udvikling af erhvervsuddannelse, særlig artikel 4 <sup>(1)</sup>,

under henvisning til de tre kandidater, der er indstillet til Rådet af Kommissionen som repræsentanter for arbejdsgiverne, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet har ved afgørelse af 16. juli 2012 <sup>(2)</sup> udnævnt medlemmerne af bestyrelsen for Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse for perioden fra den 18. september 2012 til den 17. september 2015. Denne afgørelse indeholdt imidlertid ikke alle de medlemmer, der skulle udnævnes —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Til medlemmer af bestyrelsen for Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse udnævnes hermed for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 17. september 2015 følgende personer:

## ARBEJDSGIVERREPRÆSENTANTER

Portugal	Ana Maria SANTOS GOUVEIA LOPES
Slovakiet	Martin HOSTAK
Det Forenede Kongerige	Kate LING

*Artikel 2*

Denne afgørelse offentliggøres til orientering i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. november 2012.

På Rådets vegne  
G. DEMOSTHENOUS  
Formand

<sup>(1)</sup> EFT L 39 af 13.2.1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 228 af 31.7.2012, s. 3.

## EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs <sup>(1)</sup>

11. december 2012

(2012/C 382/07)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,2993	AUD	australske dollar	1,2381
JPY	japanske yen	107,11	CAD	canadiske dollar	1,2820
DKK	danske kroner	7,4593	HKD	hongkongske dollar	10,0697
GBP	pund sterling	0,80740	NZD	newzealandske dollar	1,5515
SEK	svenske kroner	8,6449	SGD	singaporeanske dollar	1,5868
CHF	schweiziske franc	1,2115	KRW	sydkoreanske won	1 397,72
ISK	islandske kroner		ZAR	sydafrikanske rand	11,2800
NOK	norske kroner	7,3375	CNY	kinesiske renminbi yuan	8,1157
BGN	bulgarske lev	1,9558	HRK	kroatiske kuna	7,5245
CZK	tjekkiske koruna	25,290	IDR	indonesiske rupiah	12 519,24
HUF	ungarske forint	282,14	MYR	malaysiske ringgit	3,9720
LTL	litauiske litas	3,4528	PHP	filippinske pesos	53,091
LVL	lettiske lats	0,6961	RUB	russiske rubler	39,8650
PLN	polske zloty	4,0921	THB	thailandske bath	39,785
RON	rumænske leu	4,5443	BRL	brasilianske real	2,6951
TRY	tyrkiske lira	2,3173	MXN	mexicanske pesos	16,6090
			INR	indiske rupee	70,5130

<sup>(1)</sup> Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

## KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 5. december 2012

## om ændring af Kommissionens afgørelse 2007/623/EF om nedsættelse af gruppen af højtstående uafhængige interesserede parter vedrørende administrative byrder

(2012/C 382/08)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens afgørelse 2007/623/EF<sup>(1)</sup> nedsatte Kommissionen en gruppe af højtstående uafhængige interesserede parter vedrørende administrative byrder (i det følgende benævnt »gruppen«) for en tidsbegrænset periode på tre år.
- (2) Gruppens mandat blev ved Kommissionens afgørelse af 17. august 2010 (2010/C 223/03)<sup>(2)</sup> forlænget til den 31. december 2012 for fuldt ud at udnytte besparelspotentialet i handlingsprogrammet for reduktion af administrative byrder i Den Europæiske Union, som vil blive afsluttet ved udgangen af 2012.
- (3) Gruppens rapport af november 2011 om bedste praksis i medlemsstaterne for gennemførelse af EU's lovgivning på den mindst byrdefulde måde viste, at der er stort potentiale for at hjælpe medlemsstaternes offentlige forvaltninger med at gennemføre EU's lovgivning på en mere effektiv måde.
- (4) Det har høj prioritet for Kommissionen<sup>(3)</sup> at reducere den administrative byrde og forenkle lovgivningen, særligt for små og mellemstore virksomheder (SMV).
- (5) Mandatet for gruppen og dens medlemmer bør derfor forlænges tilsvarende.
- (6) Gruppen bør fortsat arbejde tæt sammen med interesserede parter og Kommissionens tjenestegrene og sikre en regelmæssig og struktureret udveksling af synspunkter og erfaringer med vicegeneralsekretæren og formanden for Udvalget for Konsekvensanalyse —

BESTEMT FØLGENDE:

## Artikel 1

I afgørelse 2007/623/EF foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1 affattes således:

»Artikel 1

**Gruppen på højtstående plan om administrative byrder**

Gruppen af højtstående uafhængige interesserede parter vedrørende administrative byrder nedsættes med virkning

fra den 31. august 2007. Fra 1. januar 2013 er gruppens officielle navn »Gruppen på højtstående plan om administrative byrder« (i det følgende benævnt »gruppen«).

2) Artikel 2 affattes således:

»Artikel 2

**Opgave**

Gruppen får til opgave at rådgive Kommissionen om administrative byrder, der gennem EU's lovgivning pålægges virksomheder, især SMV og mikrovirksomheder, om forenkling af eksisterende EU-lovgivning, som det ville være hensigtsmæssigt at revidere, og om, hvordan man kan gøre den offentlige forvaltning i medlemsstaterne mere effektiv og lydhør over for interesserede parter behov, især SMV'ers, når den gennemfører EU's lovgivning.

Gruppen skal især rådgive Kommissionen om:

- foranstaltninger, som har til formål at reducere den administrative byrde og forenkle den eksisterende lovgivning, i særdeleshed med fokus på små virksomheders behov
- det rullende forenklingsprogram med fokus på retsakter, der har stort potentiale til at kunne reducere de administrative byrder
- grundlaget for køreplaner, som vedrører potentielle administrative byrder, der især pålægges SMV og mikrovirksomheder, i forbindelse med anvendelsen af EU's lovgivning
- foranstaltninger, der kan gennemføres på nationalt niveau for at hjælpe medlemsstater med at anvende EU-lovgivning, og som er vedtaget under programmet for reduktion af administrative byrder på den mindst byrdefulde måde
- foranstaltninger, der kan gennemføres på nationalt niveau for at gøre forvaltningerne mere lydhør over for SMV'ers bekymringer og behov og nødvendigheden af vækst, når de anvender EU's lovgivning.

Den skal endvidere hjælpe Kommissionen med at sikre, at Rådet og Parlamentet gør fremskridt i forbindelse med vedtagelse af forslag om forenkling og reduktion af administrative byrder.

Gruppens mandat gælder indtil den 31. oktober 2014.»

<sup>(1)</sup> EUT L 253 af 28.9.2007, s. 40.

<sup>(2)</sup> EUT C 223 af 18.8.2010, s. 6.

<sup>(3)</sup> KOM(2011) 803 — Mindskelse af de reguleringsmæssige byrder for SMV — Tilpasning af EU's regulering til mikrovirksomheders behov.

3) Artikel 3, stk. 1, affattes således:

»1. Kommissionen kan høre gruppen om ethvert spørgsmål vedrørende reduktion af unødvendige byrder for SMV, og især for mikrovirksomheder, i forbindelse med anvendelsen af EU's lovgivning og om det rullende forenklingsprogram.«

4) I artikel 4 foretages følgende ændringer:

a) Stk. 2, andet punktum, affattes således:

»Gruppens medlemmer udnævnes dernæst af generalsekretæren i samråd med formanden.«

b) Stk. 3 affattes således:

»3. Medlemmerne udnævnes personligt eller til at repræsentere en fælles interesse, der deles af interesserede parter, som har viden om reduktion af administrative byrder.«

c) Stk. 4, første punktum, affattes således:

»Medlemmerne af gruppens mandatperiode forlænges til den 31. oktober 2014.«

d) Stk. 5 affattes således:

»5. Medlemmer, som ikke længere er i stand til at bidrage effektivt til gruppens arbejde, som træder tilbage, eller som ikke overholder bestemmelserne i denne artikels stk. 3 eller artikel 339 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, kan udskiftes i den resterende del af deres mandatperiode.«

e) Stk. 6 affattes således:

»6. Medlemmer, der er personligt udnævnt, handler uafhængigt og i offentlighedens interesse.

Medlemmer, der udnævnes til at repræsentere en fælles interesse, der deles af interesserede parter, repræsenterer ikke nogen personlige interesser.«

f) Stk. 7 affattes således:

»7. Navnene på de medlemmer, der er personligt udnævnt, og på de medlemmer, der er udnævnt til at repræsentere en fælles interesse, offentliggøres i registeret over Kommissionens ekspertgrupper og lignende instanser (i det følgende benævnt »registret«). Endvidere offentliggøres medlemmernes navne på webstedet for Europa-Kommissionens Generalsekretariat.«

g) Følgende indsættes som stk. 8 efter stk. 7:

»8. Indsamling, forvaltning og offentliggørelse af personoplysninger finder sted i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 45/2001.«

5) I artikel 5 foretages følgende ændringer:

a) Stk. 3 affattes således:

»3. Gruppens medlemmer og deres repræsentanter samt de indbudte eksperter og observatører skal overholde reglerne om behandling af fortrolige oplysninger, som følger af traktaterne og gennemførelsesbestemmelserne hertil, samt Kommissionens sikkerhedsforskrifter vedrørende beskyttelse af EU's klassificerede oplysninger i bilaget til Kommissionens afgørelse 2001/844/EF, EKSF, Euratom <sup>(1)</sup>. Hvis de tilsidesætter disse forpligtelser, kan Kommissionen træffe alle passende foranstaltninger.

<sup>(1)</sup> Kommissionens afgørelse af 29. november 2001 om ændring af dens forretningsorden (EFT L 317 af 3.12.2001, s. 1).«

b) Stk. 6 affattes således:

»6. Kommissionen offentliggør alle relevante dokumenter om gruppens aktiviteter (såsom dagsordener, mødeprotokoller og deltageres bidrag) enten direkte i registret eller via et link fra registret til et særligt websted, hvor disse oplysninger kan findes. Der skal være mulighed for undtagelse fra offentliggørelsen i tilfælde, hvor et dokumentes udbredelse vil være til skade for beskyttelsen af en offentlig eller privat interesse, jf. artikel 4 i forordning (EF) nr. 1049/2001.«

6) Artikel 7 affattes således:

»Artikel 7

### **Anvendelse**

Denne afgørelse anvendes indtil den 31. oktober 2014.«

#### *Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 31. december 2012.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. december 2012.

På Kommissionens vegne  
José Manuel BARROSO  
Formand

**Meddelelse fra Kommissionen om den mængde, der ikke er ansøgt om, og som skal overføres til mængden for delperioden 1. april 2013-30. juni 2013 inden for rammerne af visse kontingenter, der er åbnet af Fællesskabet for fjerkrækød**

(2012/C 382/09)

Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 616/2007 <sup>(1)</sup> blev der åbnet toldkontingenter for import af fjerkrækød. De importlicenser, der er indgivet i løbet af de første syv dage af oktober 2012 for delperioden 1. januar 2013 til 31. marts 2013 i forbindelse med kontingenterne 09.4212, 09.4214, 09.4217 og 09.4218, vedrører mængder, der er mindre end de disponible mængder. I henhold til artikel 7, stk. 4, andet punktum, i Kommissionen forordning (EF) nr. 1301/2006 <sup>(2)</sup>, lægges den mængde, der ikke er indgivet ansøgning om, til den mængde, der er fastsat for den følgende delperiode fra 1. april 2013 til 30. juni 2013, og den er anført i bilaget.

<sup>(1)</sup> EUT L 142 af 5.6.2007, s. 3.

<sup>(2)</sup> EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.

BILAG

Kontingents løbenummer	Mængder, der ikke er ansøgt om licens for, og som skal lægges til mængden for delperioden 1. april 2013 til 30. juni 2013 (kg)
09.4212	17 362 420
09.4214	20 980 800
09.4217	11 252 000
09.4218	9 276 800

## V

*(Øvrige meddelelser)*PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DEN FÆLLES  
HANDELSPOLITIK

## EUROPA-KOMMISSIONEN

**Meddelelse om udløb af visse antidumpingforanstaltninger**

(2012/C 382/10)

I tilslutning til offentliggørelsen af en meddelelse om forestående udløb <sup>(1)</sup>, efter hvilken der ikke er modtaget nogen behørigt begrundet anmodning om fornyet behandling, skal Kommissionen meddele, at nedennævnte antidumpingforanstaltning udløber om kort tid.

Denne meddelelse offentliggøres i overensstemmelse med artikel 11, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 <sup>(2)</sup> om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab.

Vare	Oprindelses- eller eksportland(e)	Foranstaltninger	Referencer	Udløbsdato <sup>(1)</sup>
Lommetændere med fyrsten, med gas som brændstof, ikke til genopfyldning, og visse lommetændere med fyrsten, til genopfyldning	Folkerepublikken Kina og Taiwan	Anti-dumpingtold	Rådets forordning (EF) nr. 1458/2007 (EUT L 326 af 12.12.2007, s. 1)	13.12.2012

<sup>(1)</sup> Foranstaltningen udløber ved midnat på den i denne kolonne angivne dato.

<sup>(1)</sup> EUT C 127 af 1.5.2012, s. 3.

<sup>(2)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51.

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF  
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion

(Sag COMP/M.6695 — Azoty Tarnów/Zakłady Azotowe Puławy)

(EØS-relevant tekst)

(2012/C 382/11)

1. Den 4. december 2012 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 og efter henvisning i henhold til artikel 4, stk. 5 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Zakłady Azotowe w Tarnowie-Mościcach SA (»ATT« — Polen) gennem opkøb af aktier erhverver kontrol over hele Zakłady Azotowe »Puławy« SA (»ZAP« — Polen) og dets datterselskaber (»ZAP-koncernen«), der i øjeblikket kontrolleres af den polske stat, jf. Fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b).
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
  - ATT: fremstilling og salg af mineralsk gødning, plastik, oxoalkoholer, blødgøringsmidler og pigmenter
  - ZAP: fremstilling og salg af mineralsk gødning og andre kemikalier.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under EF-fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.
4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer COMP/M.6695 — Azoty Tarnów/Zakłady Azotowe Puławy sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail til adressen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Registreringskontoret for Fusioner  
J-70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»EF-Fusionsforordningen«).

## ANDET

## EUROPA-KOMMISSIONEN

**Meddelelse til Mouvement pour l'Unification et le Jihad en Afrique de l'Ouest (MUJAO), som ved Kommissionens forordning (EU) nr. 1187/2012 er føjet til den liste, der er omhandlet i artikel 2, 3 og 7 i Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Al-Qaida-organisationen**

(2012/C 382/12)

1. Fælles holdning 2002/402/FUSP <sup>(1)</sup> opfordrer Unionen til at indefryse midler og andre økonomiske ressourcer, der tilhører medlemmer af Al-Qaida-organisationen samt andre personer, grupper, virksomheder og enheder, der er knyttet til dem, og som er opført på den liste, der er opstillet i medfør af FN's Sikkerhedsråds resolution UNSCR 1267 (1999) og 1333 (2000), og som ajourføres regelmæssigt af FN's Sanktionskomité nedsat i medfør af UNSCR 1267 (1999).

Den liste, som FN's Sanktionskomité har opstillet, omfatter:

- Al Qaida
- fysiske eller juridiske personer, enheder, organer og grupper med tilknytning til Al Qaida og
- juridiske personer, enheder og organer, som ejes eller kontrolleres af eller på anden måde støtter enhver af disse tilknyttede personer, enheder, organer og grupper.

Handlinger eller aktiviteter, der viser, at en person, gruppe, virksomhed eller enhed »har tilknytning« til Al-Qaida, omfatter:

- a) deltagelse i finansiering, planlægning, forberedelse eller udførelse af handlinger eller aktiviteter udført af, sammen med, under navn af, på vegne af eller til støtte for Al-Qaida eller enhver celle, affilieret gruppe, fraktion eller afledt gruppe heraf
- b) levering, salg eller overførsel af våben og dertil hørende materiel til alle sådanne
- c) rekruttering for alle sådanne eller
- d) anden form for støtte til alle sådannes handlinger eller aktiviteter.

2. FN's komité besluttede den 5. december 2012 at tilføje Mouvement pour l'Unification et le Jihad en Afrique de l'Ouest (MUJAO) til den relevante liste. Mouvement pour l'Unification et le Jihad en Afrique de l'Ouest (MUJAO) kan til enhver tid med den fornødne dokumentation rette en anmodning til FN's Ombudsperson om, at beslutningen om at optage dem på ovennævnte FN-liste tages op til fornyet overvejelse. Anmodningen stiles til følgende adresse:

United Nations — Office of the Ombudsperson  
Room TB-08041D  
New York, NY 10017  
UNITED STATES OF AMERICA

Tlf. +1 2129632671  
Fax +1 2129631300 / 3778  
E-mail: ombudsperson@un.org

<sup>(1)</sup> EFT L 139 af 29.5.2002, s. 4.



For yderligere oplysninger henvises til <http://www.un.org/sc/committees/1267/delisting.shtml>

3. På grundlag af den FN-beslutning, der er nævnt under punkt 2, vedtog Kommissionen forordning (EU) nr. 1187/2012 <sup>(1)</sup> om ændring af bilag I til Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Al-Qaida-organisationen <sup>(2)</sup>. Ved den ændring, som foretages i henhold til artikel 7, stk. 1, litra a), og artikel 7a, stk. 1, i forordning (EF) nr. 881/2002, tilføjes Mouvement pour l'Unification et le Jihad en Afrique de l'Ouest (MUJAO) til listen i bilag I i den pågældende forordning (»bilag I«).

Følgende foranstaltninger i forordning (EF) nr. 881/2002 finder anvendelse på de personer og enheder, som indsættes i bilag I:

- 1) indefrysning af alle midler og økonomiske ressourcer, der tilhører, ejes eller besiddes af de pågældende personer og enheder, og forbud (gældende for alle) mod direkte eller indirekte at stille midler, andre finansielle aktiver og økonomiske ressourcer til rådighed for de pågældende personer og enheder eller frigive sådanne til fordel for dem (artikel 2 og 2a) <sup>(3)</sup> og
- 2) forbud mod direkte eller indirekte at yde, sælge, levere eller overføre teknisk rådgivning, teknisk bistand eller oplæring i militær virksomhed gældende for alle de pågældende personer og enheder (artikel 3).

4. Hvis de pågældende parter, der er blevet optaget på listen, fremsætter bemærkninger hertil, foretages der en revurdering, jf. artikel 7a i forordning (EF) nr. 881/2002 <sup>(4)</sup>. De personer og enheder, der indsættes i bilag I ved forordning (EU) nr. 1187/2012, kan anmode Kommissionen om at få oplyst, hvad der ligger til grund for opførelsen på listen. En sådan anmodning stiles til:

Europa-Kommissionen  
»Restriktive foranstaltninger«  
Rue de la Loi/Wetstraat 200  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

5. De pågældende personer og enheder gøres tillige opmærksom på, at forordning (EU) nr. 1187/2012 kan indbringes for Den Europæiske Unions Ret, jf. artikel 263, fjerde og sjette afsnit, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

6. For en god ordens skyld gøres de personer og enheder, der er opført i bilag I, opmærksom på, at de har mulighed for at indgive en ansøgning til de kompetente myndigheder i den eller de relevante medlemsstater, der er opført i bilag II til forordning (EF) nr. 881/2002, med henblik på at opnå tilladelse til at anvende indefrosne midler og økonomiske ressourcer i forbindelse med basale behov eller specifikke betalinger, jf. artikel 2a i forordningen.

---

<sup>(1)</sup> EUT L 338 af 12.12.2012, s. 23.

<sup>(2)</sup> EFT L 139 af 29.5.2002, s. 9.

<sup>(3)</sup> Artikel 2a blev indsat ved Rådets forordning (EF) nr. 561/2003 (EUT L 82 af 29.3.2003, s. 1).

<sup>(4)</sup> Artikel 7a blev indsat ved Rådets forordning (EU) nr. 1286/2009 (EUT L 346 af 23.12.2009, s. 42).



ANDET

**Europa-Kommissionen**

2012/C 382/12

Meddelelse til Mouvement pour l'Unification et le Jihad en Afrique de l'Ouest (MUJAO), som ved Kommissionens forordning (EU) nr. 1187/2012 er føjet til den liste, der er omhandlet i artikel 2, 3 og 7 i Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Al-Qaida-organisationen ..... 14



## ABONNEMENTSPRISER 2012 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 310 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	840 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	200 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

*Den Europæiske Unions Tidende*, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

## Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsganter. Listen over salgsganterne findes på internettet:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_da.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.**

**Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>**



Den Europæiske Unions Publikationskontor  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

DA